

建築大轉換



[建築大轉換 下载链接1](#)

著者:伊東豊雄

出版者:聯經出版事業公司

出版时间:2013-7

装帧:

isbn:9789570842128

2013年普立茲克獎得主伊東豊雄 × 思想家中澤新一
深度對談日本311震災對建築界產生的衝擊與鉅變
從地域與公共性、人與自然、能源與建築三個面向切入
反思現代建築的意義和弊病、建築師的角色與責任

日本311震災逼迫建築界面對不可忽視的大轉變

現代建築未來該何去何從？

高雄世運會主場館、臺大社科院大樓、

臺中大都會歌劇院、臺北文創大樓，

這些是伊東豊雄在臺灣的建築作品；

臺灣是日本之外，擁有最多伊東豊雄作品的國家。

認為建築界崇拜的現代主義已走到了窮途末路的伊東豊雄，

與思想大師中澤新一進行一連串關於建築的對話，

探索建築最深層的內在本質與意義，直搗問題核心，

指引出建築界未來發展的明路。

伊東豊雄中澤新一 兩位大師的世紀對談

地域與公共性的大轉換、人與自然的大轉換、能源與建築的大轉換

現代社會中，什麼樣的建築才能得到大自然的祝福？

「311以後」這句話有重大的意義！

——伊東豊雄

大震災、核電廠事故、TPP等問題不斷襲來，對日本造成危機……

這些困難若無法克服，日本文明將走向毀滅！

——中澤新一

普立茲克獎——有建築界的諾貝爾獎之稱，是建築界的最高榮譽；

對不盲目追隨現代建築風潮的伊東豊雄來說，這是一份遲來的肯定。

他積極求變，不斷探索、擴大建築的邊界，重視建築與環境間的關係，

被讚譽為「永恆建築的締造者」、「真正意義上的大師」。

然而，伊東貴為國際知名建築大師，卻沒有名家的高傲姿態，積極投入災後重建工作；

他所設計的「大眾之家」，被認為是「建築師社會責任的體現」。

中澤認為，現代建築師不知不覺養成國王般的作風，

就像築起自己的皇宮，或建立擁有強大權力的人或組織，

原本協商者的功能大幅降低，是現代建築師的一大問題。

認為建築界崇拜的現代主義已走到了窮途末路的伊東豐雄，
與思想大師中澤新一進行一連串關於建築的對話，
探索建築最深層的內在本質與意義，直搗問題核心，
指引出建築界未來發展的明路。

當代建築大師 伊東豐雄：

「建築師能做什麼？盡力理解使用建築物的人以及住在當地的人的心情，或許會有答案。」

思想暨人類學家 中澤新一：

「主張由自然管理人類，而非由人類管理自然，建築界只有伊東先生是這麼想的。他是位相當特別的建築家。」

※ 名家推薦

李清志 實踐大學建築設計系副教授

邱文傑 邱文傑建築師事務所負責人

曾光宗 中原大學建築系主任

劉育東 亞洲大學副校長

謝宗哲 亞洲大學室內設計學系助理教授

熱情推薦

※ 書評

日本亞馬遜網路書店讀者好評激賞！

1. Shigenobu Fujioka／2013.1.5

評鑑等級：5顆星

中澤在東日本大地震後寫了《日本的大轉換》，本書可說是其建築版。中澤認為，建築原本必須和土地結合，現代以後的建築只是把和土地毫無關係的「東西」放在土地上而已。

建築家伊東豐雄也贊成中澤的看法，伊東的建築也是對現代主義建築的批判。中澤以伊勢神宮和婆羅浮屠佛塔為例，談論與土地形成一體的的建築樣貌，探討「建築是什麼」這個本質的問題，是本非常有趣的書。

2. 藤野康一／2013.4.8

評鑑等級：5顆星

這本書主要由兩位作者的對談構成。雖收錄了四次對談，但因期間發生東日本大地震；震災前後，對談的氣氛完全不同。

中澤先生的想法非常獨特、令人興奮。尤其是附錄「建築的倫理學」，令人印象深刻。內容雖是對西藏高原佛教建築的考察，但也特別啟發讀者思考自然、土地與本質為人造物的建築的關係。因為建築是人類所創造的，無論如何都會設計成幾何學結構。如此一來，建築該如何與自然調和？大震災以後，這是非常重要的課題。如果能造出完全和自然調和的建築物，建築與地面的關係就會達成絕妙的平衡。我也想設計出這樣的建築物。

3. suihou／2012.4.10

評鑑等級：4顆星

第二篇中的第一、二章是被稱為建築家的創作者伊東豐雄與宗教學者中澤新一的對談。兩人討論從震災後的重建中所看到的建築原貌，具體、有趣且振奮人心。所謂建築，並不是將「人類腦中思考的人造物」放在屬於自然的土地上。從和災民的對話中，可以看到向自然開放的建築物。

參與部分對談的藤森照信曾經覺得自己設計的美術館看起來像模型，他從這個經驗談論與土地互相感應的建築、從地上長出來的建築。中澤說大地女神是螺旋狀，人類如何在其上建造線性結構的寺院？也指出其中隱含的人類潛意識。他認為在仙台已有內外不分的建築，再加上「交叉」的概念，內容精彩刺激。

兩人皆認為，不動產業者和金融資本家腦中的土地，和神話裡、屬於大自然的土地不同。這點令人印象深刻。這兩章特別表現出中澤如同僧人般的解說者的魅力，是我特別推薦的。原本沒注意到的地方，經過他的說明，便會忽然覺得觸碰到人類潛意識的本質。這樣的言論通篇都是。

第三篇「能源與建築的鉅變」，談論中澤所說的贈與、交換的歷史及「能源本體論」，比前兩章抽象且過度歸納，沒辦法一看就懂。如同中澤在書中提到「若要以哲學概念來理解世界，首先會嘗試將腦中的概念如同雕刻作品般仔細雕琢，再將其轉化為語言」，我覺得他在轉化為語言（應該說轉化為概念）前的直覺洞察力，最能傳到人的心裡。所以，我強力推薦這本書給喜歡《創世紀》的讀者。

新建築的重點不在設計領域，而在生活價值如何改變！

日置拓人／南の島工房一級建築士事務所／2013.3.21

我認為這本書最重要的是中澤新一所寫的第三篇——能源與建築的大轉換。本篇交錯討論經濟、建築、能源與宗教。中澤先生認為目前資本至上的觀念必須改變，應從以等價交換為基礎的貨幣社會轉變為以贈與交換為基礎、交叉結構的社會。他不主張運用化石燃料獲取能源，而應運用太陽無償贈與的能源。

核電並非來自地球內的能源體系，而是利用地球外的能源體系（核分裂或核融合）；中澤先生提醒我們，這將使地球走向毀滅。

新的建築方式和二十世紀的現代主義建築不同，而應更紮根於土地。建築不應依附經濟過程，而應以「建立以贈與體系為基礎的社會」為目標。更直截了當地說，建築應捨棄只以貨幣為中心的價值體系。

新建築的重點不在設計領域，而在「生活價值如何改變」。

作者介绍:

作者：伊東豐雄

1941年生於宮城市（現首爾市），之後回到父親的故鄉長野縣。

伊東豐雄建築設計事務所代表。

主要作品：仙台多媒體中心、TOD'S表參道大樓、多摩美術大學圖書館（八王子校區）、今治市伊東豐雄博物館等。

著作：《風的變樣體》、《透層建築》等。

2013年獲得建築界最高榮譽普立茲克獎，被讚譽為「永恆建築的締造者」，在建築上大膽開闢新路徑，將精神內涵融入設計作品，散發出詩意之美。創作靈感大多來自大自然的邏輯，重視建築與環境間的關係。

作者：中澤新一

思想家、人類學家。1950年生於山梨縣，明治大學野生科學研究所所長。

著作：《來自古代的未來人》、《綠色資本論》、《西藏的莫札特》、《森林的巴洛克》、《野性筆記》全五卷、《創世紀》、《日本的大轉換》等。

譯者：祖宜

台北人，射手座，興趣為閱讀、思考、旅遊及美食。專長領域為寵物、攝影等。喜愛遊走於兩種語言之間，現為專職日文譯者。

目录: 前言 中澤新一

第一篇 地域與公共性的大轉換 伊東豐雄

重新思考建築的公共性／突破復興「都市計畫」的不協調感／為災民建造的「大眾之家」提供助力／三一一震災後的永續建築／建築師是協商者／從現代主義建築開始的大轉換

第二篇 人與自然的大轉換

1. 中澤新一看「伊東豐雄的建築」 伊東豐雄、中澤新一

建築由自然所決定／中野本町之家與流動空間／察覺到後，便回到地下空間建築／超越日常、馬戲團帳篷的螺旋／自然界的事物是基本的螺旋／想表現成形前的事物／自然支配的建築／保持建築與環境的關係／內外合而為一的建築

2. 不分割自然與人類的建築 伊東豐雄、中澤新一

3. 繩文之心與建築 伊東豐雄、中澤新一、藤森照信

反轉的建築無法以邏輯掌握／絕對的水平感／地面和建築物的關係是個難題／二十世紀建築是由科學與數學創造出來的／恢復十萬年前的建築法則

4. 震災逼迫建築面對的問題 伊東豐雄、中澤新一

接觸「沒有鷹架」的行動空間／重整現存的世界／「大眾之家」與民眾的力量／臨時住宅的構想貧乏／爐灶和森林拯救人類／不能停止

第三篇 能源與建築的大轉換 中澤新一

思考能源的本體論／核能是生態圈外的能源／太陽普照的「贈禮」／我們身處太陽的贈與經濟之中／心由交叉結構形成／建築壓抑大地／建築能不和自然對立嗎？／思考交叉構造的建築／保食神帶來的財富／神話思維中的建築／建築中的自然運動／考慮「自然的贈與」的奎內經濟學／以女性超越現代主義／長期思考建築的問題

附錄 建築的倫理學 中澤新一

結語 伊東豐雄

• • • • • (收起)

[建築大轉換_下载链接1](#)

标签

建筑

日本

日@伊东丰雄

伊東豐雄

设计

理论

文化

建築

评论

伊东丰雄

綜合図・開架 520.4:l89 工1B・建築 220-0:l.14-1 駒場図・3F開架 520.4:l89

有收获，加星！

社區生活和建築的關係。

23102017

[建築大轉換_下载链接1](#)

书评

大灾难之后必有深刻反思，善于反思的日本人在3·11地震之后将生活的方方面面做了深入细致的检讨和自省，以伊东丰雄、中泽新一为代表的日本建筑家对震后日本建筑的新走向做了探讨，有了这本兼有个人作品又有二人对话的《反建筑》。书的原名《建筑大转换》，英文译成了Great ...

谦逊的回转：建筑如何返回赠予关系中？须弥/文
地下有神龙，切忌乱凿挖。我们村庄一直流传着这样的说法。而藏族人的说法更是精细到龙蛇的形态——大地之下，盘亘着龙蛇，它不停地盘旋着做螺旋运动。即是说，大地之下运作着漩涡式的自然秩序。人们在地上一层层地盖起的建筑物...

[建築大轉換_下载链接1](#)